

## Благовѣщение

Тропарь, глас 4

Днесь спасѣния нашего главѣзна  
и еже от вѣка таинства явлѣние:  
Сын Божий Сын Дѣвы бывает,  
и Гавриил благодать благовѣстует.  
Тѣмже и мы с ним Богородице возопиим:  
радуйся, Благодатная, Господь с Тобой.

Кондак, глас 8

Взбранной Воеводе победительная,  
яко избавльшеся от злых,  
благодарственная восписуем Ти, раби  
Твои, Богородице,  
но, яко имущая державу непобедимую,  
от всяких нас бед свободи, да зовем Ти:  
радуйся, Невесто Неневѣстная.

Величание

Архангельский глас вопиѣм Ти, Чистая:  
Радуйся, Благодатная,  
Господь с Тобой.

## Благовѣщение

Тропарь, глас 4

Днесь спасѣния нашего главѣзна  
и еже от вѣка таинства явлѣние:  
Сын Божий Сын Дѣвы бывает,  
и Гавриил благодать благовѣстует.  
Тѣмже и мы с ним Богородице возопиим:  
радуйся, Благодатная, Господь с Тобой.

Кондак, глас 8

Взбранной Воеводе победительная,  
яко избавльшеся от злых,  
благодарственная восписуем Ти, раби  
Твои, Богородице,  
но, яко имущая державу непобедимую,  
от всяких нас бед свободи, да зовем Ти:  
радуйся, Невесто Неневѣстная.

Величание

Архангельский глас вопиѣм Ти, Чистая:  
Радуйся, Благодатная,  
Господь с Тобой.

## Благовѣщение

Тропарь, глас 4

Днесь спасѣния нашего главѣзна  
и еже от вѣка таинства явлѣние:  
Сын Божий Сын Дѣвы бывает,  
и Гавриил благодать благовѣстует.  
Тѣмже и мы с ним Богородице возопиим:  
радуйся, Благодатная, Господь с Тобой.

Кондак, глас 8

Взбранной Воеводе победительная,  
яко избавльшеся от злых,  
благодарственная восписуем Ти, раби  
Твои, Богородице,  
но, яко имущая державу непобедимую,  
от всяких нас бед свободи, да зовем Ти:  
радуйся, Невесто Неневѣстная.

Величание

Архангельский глас вопиѣм Ти, Чистая:  
Радуйся, Благодатная,  
Господь с Тобой.

## Благовѣщение

Тропарь, глас 4

Днесь спасѣния нашего главѣзна  
и еже от вѣка таинства явлѣние:  
Сын Божий Сын Дѣвы бывает,  
и Гавриил благодать благовѣстует.  
Тѣмже и мы с ним Богородице возопиим:  
радуйся, Благодатная, Господь с Тобой.

Кондак, глас 8

Взбранной Воеводе победительная,  
яко избавльшеся от злых,  
благодарственная восписуем Ти, раби  
Твои, Богородице,  
но, яко имущая державу непобедимую,  
от всяких нас бед свободи, да зовем Ти:  
радуйся, Невесто Неневѣстная.

Величание

Архангельский глас вопиѣм Ти, Чистая:  
Радуйся, Благодатная,  
Господь с Тобой.

## The Annunciation of our Most Holy Lady, the Mother of God

### Troparion, tone 4

Today is the beginning of our salvation  
and the manifestation of the mystery  
which is from eternity.  
The Son of God becomes the Son of the Virgin,  
and Gabriel announces grace.  
So with him let us also cry to the Mother of God:  
Rejoice, thou who art full of grace!  
The Lord is with thee.

### Kontakion, tone 8

Queen of the Heavenly Host, Defender of our souls,  
we thy servants offer to thee songs of  
victory and thanksgiving,  
for thou, O Mother of God, hast delivered us  
from dangers.  
But as thou hast invincible power,  
free us from conflicts of all kinds that we  
may cry to thee:  
Rejoice, unwedded Bride!

### Magnification

The Archangel's cry we sing to thee, O Pure One,  
Hail, thou who art full of grace,  
the Lord is with thee.

## The Annunciation of our Most Holy Lady, the Mother of God

### Troparion, tone 4

Today is the beginning of our salvation  
and the manifestation of the mystery  
which is from eternity.  
The Son of God becomes the Son of the Virgin,  
and Gabriel announces grace.  
So with him let us also cry to the Mother of God:  
Rejoice, thou who art full of grace!  
The Lord is with thee.

### Kontakion, tone 8

Queen of the Heavenly Host, Defender of our souls,  
we thy servants offer to thee songs of  
victory and thanksgiving,  
for thou, O Mother of God, hast delivered us  
from dangers.  
But as thou hast invincible power,  
free us from conflicts of all kinds that we  
may cry to thee:  
Rejoice, unwedded Bride!

### Magnification

The Archangel's cry we sing to thee, O Pure One,  
Hail, thou who art full of grace,  
the Lord is with thee.

## The Annunciation of our Most Holy Lady, the Mother of God

### Troparion, tone 4

Today is the beginning of our salvation  
and the manifestation of the mystery  
which is from eternity.  
The Son of God becomes the Son of the Virgin,  
and Gabriel announces grace.  
So with him let us also cry to the Mother of God:  
Rejoice, thou who art full of grace!  
The Lord is with thee.

### Kontakion, tone 8

Queen of the Heavenly Host, Defender of our souls,  
we thy servants offer to thee songs of  
victory and thanksgiving,  
for thou, O Mother of God, hast delivered us  
from dangers.  
But as thou hast invincible power,  
free us from conflicts of all kinds that we  
may cry to thee:  
Rejoice, unwedded Bride!

### Magnification

The Archangel's cry we sing to thee, O Pure One,  
Hail, thou who art full of grace,  
the Lord is with thee.

## The Annunciation of our Most Holy Lady, the Mother of God

### Troparion, tone 4

Today is the beginning of our salvation  
and the manifestation of the mystery  
which is from eternity.  
The Son of God becomes the Son of the Virgin,  
and Gabriel announces grace.  
So with him let us also cry to the Mother of God:  
Rejoice, thou who art full of grace!  
The Lord is with thee.

### Kontakion, tone 8

Queen of the Heavenly Host, Defender of our souls,  
we thy servants offer to thee songs of  
victory and thanksgiving,  
for thou, O Mother of God, hast delivered us  
from dangers.  
But as thou hast invincible power,  
free us from conflicts of all kinds that we  
may cry to thee:  
Rejoice, unwedded Bride!

### Magnification

The Archangel's cry we sing to thee, O Pure One,  
Hail, thou who art full of grace,  
the Lord is with thee.

Бл҃говѣщеніе пресѣ́ѡмъ влѣ́чы нѡ́шею бѣ́ы, и

приснодѣи мѣи

Тропáрь, глáсъ Ѣ:

Днѣсь спасенїѧ на́шего главѣзна,  
и ѿже ѿ вѣка тѣннства явлѣнїе:  
снѧ бж҃їи, снѧ дѣвы быкѣетъ,  
и гаврїилъ благодѣтъ благовѣстѣетъ.  
тѣмже и мы съ нѣмъ вѣѣ возопїимъ:  
радѣиѧ, бл҃годѣтнаѧ,  
гдѣ съ тобою.

## Конда́къ, гла́с ѿ:

ВЗЕРА́ННОЙ КОЕВО́ДѢ ПОВѢДИТЕ́ЛЬНАА,  
 ꙗ́кѡ И́ЗБА́ВЛШЕА ѿ СЛЫ́ХЪ,  
 БЛАГОДА́РСТВЕННАА ВОСПИСЪЕ́МЪ ТИ РА́БѢ  
 ТВОЕ́Й, БЪ́ЦЕ:  
 НО ꙗ́кѡ И́МЪЩАА ДЕРЖА́ВЪ НЕПОВѢДИ́МЪЮ,  
 ѿ ВСА́КНЪХЪ НАСЪ БѢ́ДЪ СВОБО́ДН, ДА ЗОВЕ́МЪ  
 ТИ:  
 РА́ДШЕА, НЕВѢ́СТО НЕНЕВѢ́СТНАА.

# Велнчѣнїе

ѲРХАГГЛѢСКІЙ ГЛАСЪ КОПИЕМЪ ТН, ЧТАА:  
 РАДОУИѢ БЛГОДАТНАА,  
 ГДЬ ИЗ ТОВОЮ.

Бл҃говѣщеніе пресѣ́ла вл҃чцы на́шей бѣы, и

приснодѣи мѣи

Τροπάρι, γλῶσξ δ:

Днѣсь спасенїѧ на́шегѡ главнѣзна,  
и ѿже ѿ вѣка члнствѧ явлѣнїе:  
снѧ бжїи, снѧ дѣвы бываѣтъ,  
и гаврїилъ благода́тъ благовѣстѣтъ.  
члмже и мы съ нїмъ вѣѣ возопїимъ:  
ра́дуйсѧ, бл҃года́тнаѧ,  
гдѣ съ тобою.

## Вонд́акъ, гла҃с ѿ:

ВЗЕРАННОЙ КОЕВОДѢ ПОВѢДИТЕЛЬНОА,  
 ЯКѠ ИЗБАВЛШЕСЯ ѿ СЛЫХЪ,  
 БЛАГОДАРСТВЕННАА ВОСПИСЪЕМЪ ТИ РАВН  
 ТВОИ, БЖЕ:  
 НО ЯКѠ ИМѢЩАА ДЕРЖАВЪ НЕПОВѢДИМЪЮ,  
 ѿ ВСАКНХЪ НАСЪ БѢДЪ СВОБОДН, ДА ЗОВЕМЪ  
 ТИ:  
 РАДЪИСА, НЕВѢСТО НЕНЕВѢСТНАА.

## Величѣніе

ПРХАГГЛЫСКІЙ ГЛАСЪ КОПІЕМЪ ТН, Ч҃ТАА:  
 РАДНІА БЛГОДАТНАА,  
 ГДЬ СЪ ТВОБОЮ.

Бл҃говѣщеніе пресѣ́ла влѣ́цы на́шея бѣ́ы, ѿ

ПРИСНОДѢЫ МРІИ

Тропáрь, гла́сѣ ѿ:

Днѣсь спасѣніа нашегѡ главнѣзна,  
и ѿже ѿ вѣка чиниства явлѣніе:  
снѣхъ бжѣихъ, снѣхъ дѣхъ бываѣтъ,  
и гаврїилахъ благодаѣтъ благовѣстѣхъ.  
тѣмже и мы съ нимъ бжѣхъ возопїимъ:  
радѣиша, бл҃годаѣтнаша,  
гдѣ съ тобою.

## Конда́къ, гла́с Ѳ:

ВЗЕРА́ННОЙ ВОЕВО́ДѢ ПОБѢДИ́ТЕЛЬНАА,  
 ꙗ́кѡ ИЗБА́ВЛШЕА ѿ СЛѢ́ХЪ,  
 БЛАГОДА́РСТВЕННАА ВОСПИСЪЕ́МЪ ТИ РА́БѢ  
 ТВОЕ́Й, БЪ́ЩЕ:  
 но ꙗ́кѡ ИМѢ́ЩАА ДЕРЖА́ВЪ НЕПОБѢДИ́МЮ,  
 ѿ ВСѢ́КНХЪ НА́СЪ БѢ́ДЪ СВОБО́ДѢ, да ЗОВЕ́МЪ  
 ТИ:  
 РА́ДШЕА, НЕВѢ́СТО НЕНЕБѢ́СТНАА.

# Велнчѣнїе

Ἀρχάγγελικῇ γλῶσῃ κοπιέμεν τὴν, χεῖρα:  
 ῥαδδῶμεν ἐλθοῦσά τῃνα,  
 γὰρ ἐκ τοῦ οὐ.

Бл҃говѣщеніе пресѣ́ла влчцы нѣшеа вѣы, ѿ

ПРИСНОДѢЫ МѢІН

Τροπάρη, γλῶσζ δ:

Днѣсь спасѣніа на́шегѡ главнѣзна,  
и ѿже ѿ вѣка члнствѣ явлѣніе:  
снхъ бжій, снхъ дѣи бываѣтъ,  
и гаврїилъ благода́тъ благокѣстѣвѣтъ.  
члѣмже и мы съ нїмъ вѣѣ возопїимъ:  
радѣиша, бл҃года́тнаа,  
гдѣ съ тобѡю.

## Вонд́акъ, гла́с Ѣ:

ВЗЕРАННОЙ КОЕВОДѢ ПОВѢДИТЕЛЬНОА,  
 ꙗко ѿЗБАВЛШЕСА ѿ СЛЫХЪ,  
 БЛАГОДѢТЕЛСТВЕННАА ВОСПИСЪЕМЪ ТИ РАВНѢ  
 ТВОЕ, БЖЕ:  
 но ꙗко ѿМЪЩАА ДЕРЖАВЪ НЕПОВѢДИМЪЮ,  
 ѿ ВСАКНХЪ НАСЪ БѢДЪ СВОБОДНѢ, да ЗОВЕМЪ  
 ТИ:  
 РАДЪШЕСА, НЕВѢСТО НЕНЕВѢСТНАА.

## Величѣніе

И́рхѣгльскѣй глѣсѣ вѣпѣмѣ тѣ, чѣмѣ:  
радѣмѣ блѣгодѣтѣмѣ,  
гдѣ сѣ тѣбѣю.